

Garten//Jardin

Maison des Associations
1a, place des Orphelins
F-67000 Strasbourg
www.gartenjardin.eu



CONVOCATION À L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DE GARTEN//JARDIN LE SAMEDI 9 OCTOBRE 2021– 15H

EINLADUNG ZUR HAUPTVERSAMMLUNG DES VEREINS GARTEN//JARDIN SAMSTAG, 9. OKTOBER 2021– 15 UHR

Lieu/ Ort : **Zig-Zack** (derrière la gare de Kehl, *hinter dem Hauptbahnhof*)
Sanitätsgebäude der Großherzog-Friedrich-Kaserne, 3. Etage, **Hafenstraße 1 in Kehl**

Strasbourg, le 16 septembre 2021

Madame, Monsieur

les activités reprennent doucement et c'est avec plaisir que nous nous retrouverons à l'Assemblée Générale . Nous consacrerons du temps à imaginer l'année prochaine qui sera celle des 20 ans de l'association .

En espérant pouvoir compter sur votre présence, je vous adresse mes très cordiales salutations.

Strasbourg, den 16. September

Sehr geehrte Damen und Herren

Unsere Aktivitäten können wir langsam wieder aufnehmen und freuen uns, dass wir uns bald auf der Generalversammlung wiedersehen können. Wir werden einige Zeit damit verbringen, über die Aktivitäten im nächsten Jahr nachzudenken, in dem der Verein sein zwanzigjähriges Bestehen feiern wird.

In der Hoffnung Sie bei der Hauptversammlung persönlich begrüßen zu können, grüße ich Sie herzlich.

Florence LECOMTE,

Präsidentin von/Présidente de Garten//Jardin

Convocation de l'Assemblée Générale statutaire

Ordre du jour :

Assemblée Générale –15h

1. Approbation après lecture du procès verbal de l'AG de 2020
2. Rapport d'activité et rapport moral de la présidente. Vote sur le rapport moral
3. Rapport financier de la trésorière et vote.
4. Election des membres du conseil d'administration
Présentation des candidats : ne sont éligibles que les candidats à jour de leur cotisation.
5. Election de deux vérificateurs aux comptes
6. Divers, dont la préparation du vingtième anniversaire de l'association.

Verre de l'Amitié -17h

Einladung zur Hauptversammlung des Vereins

Tagesordnung :

Hauptversammlung –15 Uhr

1. Lesung und Abstimmung über das Protokoll der Hauptversammlung 2020
2. Rechenschaftsbericht der Präsidentin und Bericht über die Aktivitäten des Vereins – Entlastung
3. Bericht der Kassiererin – Entlastung
4. Vorstellung der Kandidaten für den neuen Verwaltungsrat - Wahl der Mitglieder: nur Mitglieder sind wählbar, die ihren Jahresbeitrag entrichtet haben
5. Wahl der beiden Kassenprüfer
6. Verschiedenes, darunter die Vorbereitung des zwanzigjährigen Bestehens des Vereins.

Apéritif – 17 Uhr